

Općina Stari Grad  
Sarajevo



Municipality of the  
Old Town Sarajevo

Besplatan primjerak

decembar, 2009. broj IV



starogradski  
haber



**3** Izgrađen „Osman Gazi-Bursa sebilj“



**4** Postavljen kamen-temeljac za izgradnju Bakr-babine džamije



**10 -11** Intervju sa Načelnikom

**5** 10., 11. i 12. sjednica Općinskog vijeća i javne rasprave o Nacrtu budžeta za 2010. godinu

**6** Romi u naselju Moščanica uselili u svoje nove domove

**7** Sanacija, rekonstrukcija i izgradnja javne rasvjete na području općine

**8** Ambasador Kraljevine Norveške Jan Braathu posjetio Općinu

**16 -17** Potpisivanje sporazuma sa općinama Budva (Crna Gora) i Kepez (Turska)

**18** Predstavljamo Vam Mjesnu zajednicu "Moščanica"

**19** "Sarajevski hanikasi"

# Izgrađen „Osman Gazi-Bursa sebilj“



**N**a trgu između ulica Bistrik i Isa-bega Ishakovića bb, presijecanjem vrpce svečano je otvoren „Osman Gazi-Bursa sebilj“, javna česma koju je našem gradu poklonila Općina Osman Gazi iz turskog grada Burse.

Tim povodom u Sarajevo je doputovala delegacija Općine Osman Gazi predvođena načelnikom Općine Mustafom Dindarom.

Vrpce su svečano presijekli načelnici Dindar i Hadžibajrić nakon čega su se napili vode sa novoizgrađene česme.

U govoru održanom povodom otvorenja, načelnik Dindar je istakao kako naše zemlje imaju dosta zajedničkih tačaka, a izgradnjom ove česme turska kultura će nastaviti živjeti u BiH.

„Ova prelijepa česma urađena je po uzoru na česmu koju mi imamo u Bursi, a mi smo po uzoru na Vaš Sebilj isti takav izgradili u Bursi. Naše dvije općine su pobratimljene i mi ne želimo da se ova saradnja završi na tome, nego da sarađujemo na nivou dvije države. Mi želimo da BiH ide naprijed i uz Vas smo i u dobru i u zlu. Neka ova česma bude simbol saradnje naše dvije zemlje i hairli za sve nas,“ rekao je načelnik Dindar.

Načelnik Hadžibajrić je podsjetio da ja naša Općina dala lokaciju za izgradnju javne česme, dok su prijatelji iz Općine Osman Gazi obezbijedili sve ostalo. Vrijednost projekta je oko 30.000,00 KM, a pored tih sredstava donator je obezbijedio i materijal, pločice, krovnu konstrukciju, pa čak i majstore iz Turske koji su izgradili česmu, dok su domaći radnici bili zaduženi samo za tzv. grube radove.

„Ovo je konkretan primjer kako se pomaže djelima, a ne riječima,“ rekao je načelnik Hadžibajrić.

Na sebilju dominira drvo kao materijal, a forma je u vidu latica ruže. U centralnom dijelu se nalazi česma, a planirano je da na platou oko sebilja budu postavljene klupe. S obzirom na vremenske prilike i godišnje doba u kojem se nalazimo, trg nije okružen zelenilom kako je planirano, ali će prema projektu biti okružen postojećim stablima sa površinama od žutih i crvenih lala. Sebilj je urađen u orijentalnom stilu, a korišteni su prirodni materijali.

Izgradnjom javne česme „Osman Gazi–Bursa sebilj“ Sarajevo je bogatije za još jedno atraktivno mjesto koje će turisti sa zadovoljstvom posjećivati, a za Općinu Stari Grad je to još jedan biser u našoj kulturno-historijskoj baštini.



Delegacija iz Općine Osman Gazi

# Postavljen kamen-temeljac za izgradnju Bakr-babine džamije



Na lokalitetu At mejdana, u prisustvu premijera FBiH Mustafe Mujezinovića, načelnika Općine Stari Grad Ibrahima Hadžibajrića, delegacije grada Burse predvođene gradonačelnikom Redžepom Al-tepe, predstavnika Islamske zajednice i drugih uglednih gostiju, 30. oktobra postavljen je kamen-temeljac za izgradnju Bakr-babine džamije. Grad Bursa je odlučila finansirati izgradnju ove džamije koju je izgradio hadži Alija Bakr-baba 1544. godine, a u pohodu na Sarajevo spalio je Eugen Savojski. Kamen-temeljac Bakr-babine džamije postavili su premijer FBiH Mustafa Mujezinović, gradonačelnik Burse Redžep Al-tepe i načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić.



Kako je naglasio premijer Mujezinović na ovom lokalitetu je prije pet vijekova stajao Univerzitet, škola, biblioteka, džamija, a ostaci toga pronađeni su kada su izvršena prva iskopavanja po osnovu naloga izdatog 1997. godine da se pješački most u blizini pretvori u kolski čime bi se rasteretio saobraćaj, a

samim tim bi cesta prelazila preko pomenutog lokaliteta. Mujezinović je istakao da se samo zahvaljujući naporima i upornošću onih koji su to znali, kao i zahvaljujući podršci turskih donatora, došlo do polaganja kamen-temeljca Bakr-babine džamije.

„Mi smo Vaša braća i Vi ste naša i uz Vas smo i u dobru i u zlu. Želimo biti uz Vas i ubuduće na ovakvim ceremonijama i nadam se da ćemo nastaviti da sarađujemo. S nestrpljenjem čekamo da ova džamija bude završena i da u njoj klanjamo prvi namaz, a mi smo uvijek tu za potrebne donacije,“ rekao je gradonačelnik Burse Redžep Al-tepe zahvalivši se svima na toplom dočeku i prijemu.

„Zahvaljujem se braći iz Turske koji su obezbijedili inicijalna sredstva za pokretanje izgradnje Bakr-babine džamije. Bursa će u potpunosti finansirati izgradnju ove džamije i u te svrhe je do sada uplaćeno 100.000,00 KM, a do kraja godine očekujemo i preostalih 700.000,00 KM. Općina Stari Grad je napravila idejni i izvedbeni projekat koji je bio na javnoj raspravi i prihvaćen je. Očekuje se da Federalno Ministarstvo prostornog uređenja i okoliša izda urbanističku i građevinsku dozvolu u narednom vremenskom periodu, tako da mi predviđamo da bi radovi mogli početi na proljeće, a džamija bi mogla biti izgrađena za otprilike godinu dana. Nadam se da će ovo ruglo grada koje sada imamo ubrzo biti riješeno i da ovaj lokalitet zajedno sa džamijom, paviljonom, šadrvanom i ostalim predviđenim projektom, postane ukras grada,“ istakao je načelnik Hadžibajrić.

Osim predstavnika Islamske zajednice, prisutnima se obratio i predsjednik Odbora za gradnju Emin Švrakić koji se zahvalio donatorima iz Burse zahvaljujući kojima će Bakr-babina džamija doživjeti četvrto rođenje. Hor medžlisa Islamske zajednica je na svečanosti izveo dvije ilahije i odlomak iz Kur'ana.

## 10. sjednica Općinskog vijeća

Općinsko vijeće Stari Grad Sarajevo održalo je 30. septembra 2009. godine 10. redovnu sjednicu, koju je vodio predsjedavajući Općinskog vijeća Rizah Avdić. Na sjednici je usvojen Prijedlog odluke o izmjenama i dopunama rebalansa Budžeta Općine Stari Grad za 2009. godinu.

Deseta tačka dnevnog reda koja se sastojala od četiri prijedloga, nije usvojena u cijelosti, tačnije nije usvojen Prijedlog odluke o dodjeli u zakup poslovnog prostora u ulici Safvet-bega Bašagića br.71. O svim tačkama dnevnog reda se konstruktivno

## 11. sjednica Općinskog vijeća

11. sjednica Općinskog vijeća Stari Grad Sarajevo održana je 04. novembra 2009. godine. Najinteresantnija tačka dnevnog reda bila je "Nacrt budžeta Općine Stari Grad za 2010. godinu", koji je usvojen u iznosu od 15.762.000,00 KM. Zaključeno je da Nacrt budžeta, dopunjen prijedlozima vijećnika iz stranki SDA i SDP, te Naše stranke bude upućen na javnu raspravu na kojoj će učestvovati svih

## 12. sjednica Općinskog vijeća

12. sjednica Općinskog vijeća Stari Grad Sarajevo održana je 02. decembra 2009. godine. Na sjednici su pored ponuđenog dnevnog reda od 15. tački, dodane još dvije, i to:

- "Prijedlog Odluke o pristupanju izradi izmjena i dopuna urbanističkog projekta BAKR-BABINA DŽAMIJA" i
- "Prijedlog Odluke o pristupanju izradi urbanističkog projekta Spomen obilježje PAPI IVANU PAVLU II".

O svim tačkama dnevnog reda se konstruktivno raspravljalo, gdje su uz određene sugestije pojedine

raspravljalo, gdje su uz određene sugestije pojedine tačke dopunjene, a zatim jednoglasno usvajane. Od ponuđenog dnevnog reda, ističemo 4. tačku: "Realizacije programskih aktivnosti za period januar - septembar mjesec", gdje je načelnik Hadžibajrić informirao vijećnike o svim završenim projektima u naznačenom periodu. Presentacija je sadržavala informacije sa fotografijama o svim planiranim projektima, aktuelnim (čija je realizacija u toku), ali i o onim projektima koji su završeni.

16 Mjesnih zajednica Općine Stari Grad. Javne rasprave su, prema odluci Vijeća, održane 24. i 30. novembra 2009. godine, kako bi Budžet mogao biti usvojen do kraja godine. Interesantno je istaći to, da je sjednica trajala rekordno kratko. Za nešto više od sat i po, bez pauza, jednoglasno je usvojeno 11. tačka dnevnog reda.

tačke dopunjene, a zatim usvajane. Jedino 4. tačka dnevnog reda za koju je trebalo dvotrećinsko glasanje, nije dobila potrebnu većinu. Na kraju sjednice načelnik Hadžibajrić obratio se prisutnima riječima: "Zahvalio bih se saradnicima i pomoćnicima načelnika, na korektnoj i dobroj saradnji u toku godine, iako je nekada bilo i kritika, najvažnije da smo to prevazišli i nastavili dalje. Također, se zahvaljujem Vijeću na dosadašnjem radu u toku ove godine, te se nadam da ćemo i u narednom vremenskom periodu dobro sarađivati".

## Održane javne rasprave o Nacrtu budžeta Općine Stari Grad Sarajevo za 2010.godinu

Javna rasprava Nacrta budžeta Općine Stari Grad Sarajevo održana je 30.11.2009. godine u kojoj su učestvovali, uz građane, sekretari i savjeti Mjesnih zajednica sa lijeve strane Miljacke. Ovoj raspravi predhodile su dospjele liste prioriteta iz oblasti komunalne infrastrukture ponaosob iz svih 16 mjesnih zajednica Starog Grada koje su pripremili savjeti Mjesnih zajednica sa sekretarima kandidirajući svoje prioritete koji su dijelom uvršteni u Nacrt budžeta. Izlagač Nacrta načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić sa svojim saradnicima, video projekcijom su upoznali prisutne sa skraćenim pregledom urađenih projekata iz oblasti komunalne infrastrukture finansiranih vlastitim sredstvima u ovoj godini, te analitičkom prezentacijom izvršenja Budžeta 2008. godine, Plana budžeta 2009. godine i Nacrta budžeta za 2010. godinu, koji iznosi 15.762.000,00 KM. Najveći interes je iskazan za Plan direktnih vlastitih investicija koji iznosi 1.595.000,00 KM, a u tom iznosu najviše participiraju: Rješavanje vodosnabdjevanja naselja Sedrenik iznad rezervoara Grdonj sa uređenjem kanalizacione mreže sa 750.000,00 KM, Izgradnja potpornih zidova i sanacija klizišta prema prioritetima sa 200.000,00 KM i Sanacija ulica prema prioritetima po prijedlogu MZ (krpljenje). Za neuvrštene kandidirane projekte

u Nacrt budžeta uslijedila su pitanja u kojima su se nalazila; asfaltiranja ulica ili krpljenja, te podzidi, rasvjeta itd. Načelnik Ibrahim Hadžibajrić i pomoćnica načelnika za komunalne poslove i investicije Vildana Taso dali su odgovore u okviru realnih vlastitih sredstava, a za one projekte koji se sufinansiraju iz drugih izvora ostavljeni su kao potencijalni u ovisnosti o doznakama Kantona, Grada itd.

U odnosu na raniju praksu i tešku materijalnu situaciju nije bilo mjesta dugoj listi pitanja nakon obraćanja načelnika Ibrahima Hadžibajrića: «Nikad se nije više iz općinskih sredstava uradilo projekata iz oblasti održavanja, obnove, rekonstrukcije i izgradnje komunalne infrastrukture kao ove godine, a i naredne će...».

Iza toga su slijedile konstatacije da Nacrt budžeta nema samo socijalni karakter već i razvojni jer cca dva miliona KM kapitalnih ulaganja ide samo u izgradnju puteva Iza gaja i Trčivoda, izgradnju vodovodne i kanalizacione mreže na Sedreniku ispod Špicaste stijene, te u dovršenje osnovne škole na Sedreniku. Napominjemo da je prva javna rasprava održana 24.11.2009. godine sa građanima, savjetima i sekretarima mjesnih zajednica sa desne strane Miljacke.

## Romi u naselju Moščanica uselili u svoje nove domove

Nakon dugo vremena, Romi Moščanice uživaju u svojim novim toplim domovima. Naime, u septembru 2009. godine počelo se sa izgradnjom prizemnog objekta za šest romskih porodica iz naselja Moščanica. Kompletni radovi su rađeni na vrhunski način, prema planiranoj dinamici, tako da naši sugrađani sa Moščanice imaju nove domove, a što je najvažnije i riješeno stambeno pitanje. Nakon završetka radova delegacija iz Općine koju su činili savjetnik načelnika Ismet Hadžić, šef kabineta načelnika Aida Bajramović, pomoćnik načelnika za imovinsko-pravne, geodetske poslove i katastar Nevzeta Mulalić i pomoćnik načelnika za socijalnu i zdravstvenu zaštitu, izbjegla i raseljena lica Rešad Jusupović 26. oktobra 2009. godine su uručili ugovore i ključeve romskim porodicama. Realizaciju ovog projekta finansirali su Kanton Sarajevosa 145.000,00 KM i Općina Stari Grad Sarajevo sa 91.000,00 KM.



### Još jedan vid pomoći

Općina Stari Grad Sarajevo uz pomoć Crvenog krsta/križa Sarajevo i Narodne kuhinje „Stari Grad“ Sarajevo donirala pakete pomoći Romima sa Moščanice. Sekretar Mjesne zajednice „Moščanica“ Remza Čoko-Tahirović uručila je svim porodicama pakete sa odjećom kako za odrasle, tako i za djecu. Također, svima su uručeni i veliki paketi sa hranom iz Narodne kuhinje „Stari Grad“ Sarajevo.



### Ispunjeno još jedno obećanje

Šef odsjeka za mjesne zajednice Adil Aljić 04. novembra 2009. godine uručio i peći za grijanje Romima. To je bilo još jedno u nizu obećanja koje je Općina ispunila prema Romima. Naravno, Općina će koliko je u mogućnosti, pomagati ovim romskim porodicama.

## Napravljeni rukohvati u ulici Bakarevića

Radnici firme Unioninvest hidrotehnika dd Sarajevo pristupili su radovima na izgradnji rukohvatne ograde u ulici Bakarevića, kod ambulante. Naime, prije godinu dana urađen je prilaz ambulanti, sa posebnim dijelom za invalide, a prošlog mjeseca postavljeno je 17 metara rukohvatne ograde. Realizaciju ovog projekta u vrijednosti od 1.600,00 KM finansirala je Općina Stari Grad Sarajevo.

## Sanacija, rekonstrukcija i izgradnja javne rasvjete na području Općine

U oktobru mjesecu 2009. godine potpisan je Ugovor o izvođenju radova na sanaciji, rekonstrukciji i izgradnji javne rasvjete na području općine Stari Grad Sarajevo, između Zavoda za izgradnju Kantona Sarajevo u ime i za račun Općine Stari Grad s jedne i izvođača „Testingelektro“ d.o.o. Sarajevo s druge strane.

Predmet Ugovora je izvođenje radova na sanaciji, rekonstrukciji i izgradnji javne rasvjete na području općine Stari Grad Sarajevo.

Izvođač se obavezao da će radove završiti za 45 dana, od dana potpisa Ugovora i uvođenja u posao. Vrijednost radova po Ugovoru iznosi 92.137,50 KM. Sanacija, rekonstrukcija i izgradnja javne rasvjete urađena je u sljedećim ulicama: Sedrenik br.103, Iza Gaja, Hendek br.13, Parking iza doma zdravlja Stari Grad, Gornje Čebedžije br.13, Alije Nametka kod broja 12 i na kraju čikme, Kovači 12, Safvet bega Bašagića kod br.69, 84 i 99, Škaljin sokak do br.5, Višegradaska kapija br.3, Brusulje br.2, Hladivode do br.27, Faletići do br.40, Obhodža do br.113 do Kozije ćuprije, Vrbanjuša kod br.92a, Nalina bb ispred Mjesne zajednice, Sulejmana Zolja kod br.58, Mahmutovac iznad br.102, Bostarići od broja 16 do 3, te od br.27 do 44, Ispod grada od br.7 do 13, Gornje Trčivode od br.24 do 36, Donje Trčivode od br.42 do 50, Pogledine od br.11 do 29, Bakije sokak br.61, Sumbul česma br.6, Bakarevića br.50, Paje br.bb, Kamenica br.33, Hadžikajmakova, Donje biosko, Džeka br.11, Toplik, Alifakovac br.5, Na varoši br.4, Dženetića čikma br.6, 10, 14, Bijela džamija i krak ulice Sedrenik kod Špicaste stijene.



Rukohvati i rasvjeta u ulici Bakarevića



Rasvjeta na Kovačima

## Zamijenjeni dotrajali ivičnjaci u Logavinoj

Krajem oktobra 2009. godine završena je zamjena dotrajalih ivičnjaka i asfaltiranje trotoara u ulici Logavina. Radove na sanaciji izvodilo je Kantonalno javno komunalno preduzeće „Rad“ Sarajevo koje je bilo zaduženo za uklanjanje starih ivičnjaka, a nakon toga i postavljanje novih 13,5 metara. Poslije toga, uslijedilo je asfaltiranje 36m<sup>2</sup> trotoara.

Realizaciju ovog projekta u vrijednosti od 1.200,00 KM finansirala je Općina Stari Grad Sarajevo.

## Sanacija stepeništa na Obali Isa-bega Ishakovića

U novembru mjesecu hitno su sanirane stepenice na Obali Isa-bega Ishakovića. Time je poboljšana komunikacija građanima za izlazak na glavnu saobraćajnicu. Realizaciju ovog projekta finansirala je Općina Stari Grad Sarajevo, a izvođač radova je „AL INŽINJERING“ d.o.o. Sarajevo.

## Ambasador Kraljevine Norveške Jan Braathu posjetio Općinu



Ambasador Kraljevine Norveške u Bosni i Hercegovini Jan Braathu posjetio je Općinu Stari Grad gdje su ga dočekali načelnik Ibrahim Hadžibajrić i savjetnik načelnika Zlatan Mesić. Želja za uspostavljanjem saradnje iskazana je sa obje strane, a u Kabinetu načelnika razgovaralo se i o trenutnoj političkoj situaciji u našoj zemlji i sastanku u Butmiru, a potom se prešlo na lakše teme i govorilo o pitanjima lokalne samouprave. S obzirom da je Općina Stari Grad aplicirala Vladi Norveške sa dva projekta: dovršetak izgradnje škole na Sedreniku i škole Vrhbosna, načelnik Hadžibajrić se interesovao upravo za ta pitanja. Ambasador Braathu je otkrio da je projekat škole na Sedreniku prihvaćen i da će najvjerojatnije naredne godine biti omogućen dio sredstava za nas-

tavak radova. Osim toga, razgovaralo se i o razvoju turizma na teritoriji općine Stari Grad, ali i Kantona Sarajevo. Odlučeno je da se pokrene inicijativa za marketinško djelovanje naše zemlje u Norveškoj kako bi se privukli turisti. Zaključak je da je direktni marketing onaj koji ima najviše efekta i da bi 100 do 200 turista iz Norveške omogućilo dolazak narednih 5.000 turista prenošenjem svojih iskustava iz naše zemlje.

Kako je istakao načelnik Hadžibajrić, ambasador Braathu je dobronamjieran čovjek i probosanski orjentisan sa vrlo zdravim razmišljanjem po pitanju države BiH. Na kraju posjete Načelnik je ambasadoru uručio i poklon, tradicionalne sarajevske figure.

### Počela sanacija kuće u ulici Pastrma 1 i 3

Uželjli da se stanovnicima stambenih objekata u ulici Pastrma 1 i 3 omoguće uslovi za useljenje u njihove požarom oštećene stanove, Općina se angažirala da se iznađu sredstava i način kako bi sanacija počela prije zimskog perioda. Upravo zahvaljujući tim naporima, konkretno angažmanu savjetnika načelnika Zlatana Mesića, konstruktivna sanacija objekta počela je krajem oktobra.

Riječ je o kući koja je u ruševnom stanju prouzrokovanim požarom 30. aprila ove godine kada su izgorjela dva stana i krov kuće, a kao posljedica toga oštećena su i dva stana koja se nalaze ispod, tako da je objekat bio potpuno neuslovan i u ruševnom stanju. Izlaskom na teren Sarajevo Osiguranje je procijenilo štetu i odlučilo izdvojiti sredstva za konstruktivnu sanaciju ovih stanova onoliko koliko je u njihovoj nadležnosti. Općina Stari Grad također participira u sanaciji kako bi stanovi bili što prije završeni i useljivi. Za dva od pomenutih stanova postoje nosioci stansarskog prava, dok su druga dva stana u vlasništvu Općine.



Sarajevo Osiguranje je za izvođača radova izabralo firmu „Henkoz“ d.o.o, a rok za završetak radova je 75 dana. Vrijednost projekta je cca 58.000,00 KM, a Općina Stari Grad participira u ukupnoj sanaciji sa 35%, te je u te svrhe već uplaćeno 14.000,00 KM.



## Nastavljeni radovi na zamjeni krova na bezistanu

Radovi na zamjeni bakarnog pokrova na Gazi Husrev-begovom bezistanu nastavljene su krajem oktobra, nakon što su bili obustavljeni zbog spornih klima uređaja postavljenih na ovaj nacionalni spomenik prve kategorije. Zakupci poslovnih prostora u bezistanu su sporne klima uređaje premjestili sa jednog kraja krova na drugi, što nije konačno rješenje, ali su radovi ipak nastavljene.

Ovaj projekat preko Zavoda za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog nasljeđa finansiraju Kanton Sarajevo, Gradska uprava, Općina Stari Grad i Gazi-Husrev begov vakuf. Radove izvodi firma „Unigradnja“, a vrijednost projekta iznosi cca 300.000,00 KM. Gradska uprava do sada je izdvojila 150.000,00 KM,

Zavod za kulturno-historijsko nasljeđe Kantona Sarajevo 100.000,00 KM, Općina Stari Grad 35.000,00 KM i Gazi Husrev-begov vakuf 10.000,00 KM, te još nedostaje oko 15.000,00 KM.

Očekuje se da radovi budu završeni do kraja godine, ukoliko to vremenske prilike budu dozvoljavale.

Gazi Husrev-begov bezistan je kao vakufski objekat sagrađen 1540. godine. Proteže se u dužini od 109 metara. Bezistan je veoma masivna kamena građevina bazikalnog tipa, kod koje je centralni dio unutrašnjeg prostora natkriven izduženim bačvastim svodom. Duž centralnog prostora se sa obje strane niže ukupno 70 dućana smještenih u bačvasto zasvođene prostorije.



## Nastavljeni radovi na popločavanju platoa ispred Ekonomskog fakulteta

U oktobru su nastavljene radovi na popločavanju Trga Oslobođenja - Alija Izetbegović, ispred Ekonomskog fakulteta.

Iako je planirano da druga faza popločavanja počne 01. oktobra, radovi su prolongirani zbog uklanjanja ljetnih bašti sa pomenutog platoa i počeli su 23. oktobra.

Izvođač radova je firma „Sarajevo Taš“ d.o.o. koja je uspješno izvela i prvu fazu popločavanja obavljenu u junu ove godine. Rok za završetak radova zavisi od vremenskih prilika s obzirom da prije postavljanja novih ploča površina mora biti potpuno suha.

Investitor je Općina Stari Grad Sarajevo, a vrijednost druge faze radova iznosi 68.739,84KM.

## Završeno asfaltiranje ulica Močila, Pirin brijeg i Skendera Kulenovića

Na osnovu ovogodišnjeg sporazuma i potpisivanja Anexa ugovora između Općine Stari Grad, Direkcije za puteve Kantona Sarajevo i Kantonalnog javnog komunalnog preduzeća „Rad“, početkom oktobra mjeseca ove godine, počelo se sa rekonstrukcijom ulica Močila, Pirin brijeg i dijela ulice Skendera Kulenovića od Budaković džamije do restorana "Kibe". Realizaciju ovog projekta u vrijednosti od cca 127.000,00 KM finansirala je Općina Stari Grad Sarajevo. U ulicama je uklonjen stari sloj asfalta sa podlogom, postavljena je nova tamponska podloga, izvršena nivelacija šahtova i rešetki za odvod oborinskih voda, a potom je urađeno asfaltiranje. Ono što ističemo jeste da je ugovoreni rok za završetak radova ispoštovan.

2009/2010. godine sa KJKP „Rad“ d.o.o. Sarajevo. Ovim Ugovorom regulisano je izvođenje radova zimskog održavanja lokalnih i nekategorisanih cesta, stepeništa, mostova i trotoara od interesa za Općinu Stari Grad od 15.11.2009. do 15.03.2010. godine.

Ukupna vrijednost radova zimskog održavanja iznosi 380.005,73 KM.



## Općina potpisala Ugovor o zimskom održavanju sa KJKP „Rad“

Općina Stari Grad je potpisala Ugovor o izvođenju radova na zimskom održavanju lokalnih i nekategorisanih cesta na području Općine za sezonu

**INTERVJU: Načelnik Općine Stari Grad Sarajevo Ibrahim Hadžibajrić****Ispunili smo plan za ovu godinu, rezultati na terenu to najbolje pokazuju**

**K**raj tekuće godine donosi i kraj prve godine mandata načelnika Općine Stari Grad Ibrahima Hadžibajrića. Bio je to povod za razgovor sa njim i rezimiranje rezultata postignutih u godini koja je na izmaku.

**- Koliko ste zadovoljni postignutim i koji su to projekti koji su zaživjeli?**

Ja sam vrlo zadovoljan postignutim, a rezultati na terenu to najbolje pokazuju. U ovoj godini smo završili projekat izgradnje objekta Besarina čikma čime je na najbolji način riješen problem starog, ruševnog, objekta u dogovoru sa investitorom. Pritom, Općina se nije odrekla imovine. Također, potpisan je Ugovor o izgradnji objekta na mjestu nekadašnjeg objekta Na-Ma sa firmom „Templeville development limited ltd BiH d.o.o. Sarajevo“. Riječ je o proširenju djelatnosti već postojećeg Hotela Central, dakle: hotel, fitness klub, wellness centar, sobe, restoran...Već je izdata urbanistička saglasnost za uređenje fasade, a u toku je procedura za izdavanje građevinske dozvole i od momenta kada ona bude punovažna, počinje rekonstrukcija koja će trajati 15 mjeseci. Treći projekat koji bih izdvojio je popločavanje Bašaršijskog trga koji nije realiziran jer Grad, zbog ukupne finansijske situacije, nije uplatio kompletna sredstva. U dogovoru s Gradom odlučili smo sredstva preusmjeriti na rekonstrukciju ulice Bravadžiluk koja će početi 20. januara 2010.godine.

Izdvojio bih projekat tzv. „Ceker pijaca“, odnosno „Kvadrant 12“. Da budem precizniji, završen je da tako kažem „najdosadniji“ dio posla - priprema dokumentacije, projektovanje, idejni i izvedbeni projekat, te dozvole. Mi smo već jednom raspisivali tender za taj projekat koji je poništen zbog nedostataka oko obezbjeđenja same građevinske jame. Ove zime ćemo ponovo raspisati tender i krenuti u realizaciju projekta na proljeće.

**- Među završenim projektima je i izgradnja romskog naselja „Moščanica“?**

Izgradnja romskog naselja „Moščanica“ je uspješno završena i bila je to velika investicija. Prije otprilike

godinu dana Kanton je za te svrhe uplatio 65 000 KM, a nedavno su uplatili još 80 000 KM. Vrijednost kompletnog projekta je 236 000 KM i sva ostala sredstva je obezbjedila Općina.

**- U ovogodišnjem planu je bila i izgradnja puta za Trčivode?**

Samo je pitanje dana kada će radnici i mašinerija izaći na teren i početi radove na izgradnji puta za Trčivode. To je još jedna investicija i njena vrijednost je 315 000 KM. Tender je bio raspisan prije više od dvije godine i firma koja ga je tada prošla će sada izvoditi radove. Međutim, ona nije bila uvedena u radove, tako da smo morali izvršiti reviziju projektne dokumentacije jer je projekat bio nedorečen u nekim dijelovima. Osim toga, riješili smo i imovinsko-pravne odnose.

**- Mnogo je realizovanih projekata u kratkom vremenskom periodu, pa se samo po sebi nameće pitanje da li je bilo nekih poteškoća?**

Mi smo potpisali Ugovor o izgradnji podzemnih garaža u ulici Tekija čikma sa firmom „Suncokret d.o.o.“ U toku je rješavanje imovinsko-pravnih odnosa. Na mjestu gdje će biti građene podzemne garaže sada nema ništa, niko tu ne stanuje. Ipak, dolazimo u situaciju da nam pojedinci postavljaju razne zahtjeve i pokušavaju nas ucijeniti. Ja to neću dozvoliti. Ako dođe do ucjenjivanja, nećemo ni graditi, pa neka sve stoji kao i do sada.

**- Ako rezimiramo sve što je učinjeno u ovoj godini, može li se reći da je plan ostvaren?**

Mogu reći da smo mi ostvarili plan za ovu godinu, pa čak smo ga i prebacili u nekim dijelovima. Međutim, kada sam došao na dužnost morao sam nastaviti prethodno započete projekte. Pod tim mislim i na drugu fazu izgradnje kolektora Podcarina. Sredstva za to nisu bila obezbjeđena, pa smo ih mi izdvojili iz općinskog budžeta, kako bi radovi bili završeni. Tek nedavno je Kanton uplatio za taj projekat 130 000 KM

i to je jedna od rijetkih investicija u ovoj godini za koju nam je Kanton dao kompletna sredstva.

**- Koliko je Općina ove godine učestvovala u projektima iz oblasti sporta, kulture, obrazovanja?**

Puno se uradilo kada govorimo o građevinskim i infrastrukturnim radovima, ali isto tako se radilo i po pitanju podrške razvoju kulture, sporta, obrazovanja, boračko-invalidske i socijalne zaštite. Pomenuo bih tu organizaciju koncerta Hari Mata Harija, tradicionalne Trke protiv droge, podršku Sarajevo Film Festivalu, razna bajramska druženja i podjele hedija, podjele školskog pribora itd.

**- Pokazali ste čvrstu ruku kada ste krenuli u obračun sa neredovnim platišama zakupnina; podnijeli ste tužbe protiv dužnika, objavili njihova imena u novinama... Jeste li zadovoljni rezultatima te akcije?**

Vrlo sam zadovoljan rezultatima. U posljednja 3 mjeseca prihodi od zakupa poslovnih prostora su se povećali za 120-130 000 KM mjesečno. Očekujem da se situacija stabilizuje u narednom vremenskom periodu, te da se naplata zakupnina poveća za još 20% , kako bi dostigli cifru od cca 6 miliona KM na godišnjem nivou. Mi,nažalost, još nemamo kompletne informacije po pitanju kvadrature poslovnih prostora, tako da je to problem koji moramo riješiti narednih mjeseci. Osim toga, moramo razjasniti i situaciju oko kompenzacija jer je evidentno da su zakupci uložili određena sredstva u te prostore, što će im biti kompenzirano ali samo na osnovu validnih sudskih vještačenja, ništa po principu „od oka“.

**- Jeste li tako zadovoljni rezultatima sistematizacije koju ste proveli?**

Prezadovoljan sam rezultatima sistematizacije u Općini, mada ćemo ići sa još jednim krugom sistematizacije i korekcije koeficijenata plata poslije Nove godine. Kao i u svim radnim sredinama, tako i u Općini ima ljudi koji manje rade i koji više rade. Oni koji rade više trebaju se nagraditi kroz koeficijent, a oni koji rade manje dobiće manji koeficijent, jer je jedino to pošteno.

**- U ovoj godini su potpisana tri Sporazuma o saradnji sa drugim gradovima. Od kolikog je to značaja za Općinu?**

U ovoj godini smo na inicijativu općina Ulcinj i Budva potpisali Sporazume o saradnji, a također i sa općinom Kepez u Turskoj. Ovi sporazumi neće ostati samo mrtvo slovo na papiru nego ćemo ih iskoristiti i za međusobne angažmane. Konkretno, pokušaćemo da animiramo ljude iz BiH, a prije svega iz Općine Stari Grad, da u toku ljeta rade u Budvi, s obzirom da toj Opštini u toku sezone treba oko 10 000 uposlenika u oblasti turizma. U tom smislu mi ćemo raspisati javni poziv za sve zainteresovane za sezonski posao. A što se tiče Kepeza, imamo obećanje da će učestvovati u finansiranju-popločavanje ulice Sarači. Zatim, izgrađen je „Bursa sebilj“ koji je Općina Osman-gazi u potpunosti finansirala, a postavljen je i kamen-temeljac za Bakr-babinu džamiju koju će također finansirati 100%.

**- Kad ste već spomenuli zapošljavanje, kakvo je stanje u Općini po pitanju zapošljavanja mladih?**

S obzirom da Općina Stari Grad nije od onih koje imaju razvijenu industriju, zapošljavanje se ostvaruje uglavnom kroz ugostiteljstvo, turizam i razne zanatske djelatnosti. Uspjeh je činjenica da je stopa nezaposlenosti 11,6% i najmanja je u odnosu na ostale sarajevske općine. Ja sam obećao da ćemo u ovoj godini zaposliti 100-150 ljudi. Samim potpisivanjem Ugovora za izgradnju objekta Na-Ma obezbijedili smo radna mjesta za 30 ljudi na šta su se investitori obavezali. Osim toga, ove godine smo vratili u funkciju čak 12 poslovnih prostora koji u prosjeku mogu zaposliti barem po dvoje ljudi, čime automatski imamo preko 50 zaposlenih. Također, treba uzeti u obzir i „Kvadrant 12“ u kojem će biti zaposleno još najmanje 50 ljudi. Dakle, nije sve tako crno kao što neki žele prikazati.



**- Najbolji pokazatelj rada su djela, ali i priznanja koja ove godine nisu izostala?**

Za naš rad uslijedila su i brojna priznanja, a u prvom redu bih istakao Povelju F.E.S.T. '2009 / zasluge za razvoj turizma, koju nam je dodijelilo Vijeće manifestacije 16. INTERSTAS-a u Splitu. Osim toga, veliko je priznanje poziv Vijeća Evrope da učestvujemo na svečanom sastanku načelnika sa područja bivše Jugoslavije u Budvi, a koji je posvećen razvoju lokalne samouprave. Iz naše zemlje su pozvana samo četvorica načelnika i ja sam jedan od njih. Nažalost, nisam mogao prisustvovati tom sastanku, pa je Općinu predstavljala Diana Salihbegović, sekretar organa državne službe. U to vrijeme ja sam boravio u Norveškoj gdje sam također bio pozvan na sastanak sa još dvojicom načelnika iz BiH i Savezom Općina FBiH. Čast mi je što sam izabran baš ja od preko 100 načelnika u našoj zemlji. Istakao bih da su organizatori ovih sastanaka snosili sve troškove naših odlazaka.



## Obnova krovne konstrukcije i sanacija fasade

Općina Stari Grad Sarajevo krajem septembra realizovala je još jedan projekat. Radilo se o izmjeni krovne limene konstrukcije, postavljanju novih oluka i saniranju fasade na zgradi koja se nalazi na raskrsnici ulica Fra Grge Martića, Ferhadija i Štrosmajerova. Glavni cilj nadležne službe u Općini bio je da se zaustavi dalje propadanje fasade. Naime, na toj zgradi zbog oštećene krovne limene konstrukcije, prilikom padavina dolazilo je do curenja vode po fasadi, zbog čega je nastalo veliko oštećenje. S obzirom da se radi o zgradi koja se nalazi u strogom centru Starog Grada, ta su oštećenja predstavljala ruglo kako za prolaznike, tako i za turiste. Zbog toga je Općina odlučila da izvrši sanaciju pomenutog dijela zgrade. Radnici građevinske firme „Raming gradnja“ postavili su novu limenu konstrukciju, nove oluke i izvršili sanaciju oštećene fasade sa stilskim figurama koje su sastavni dio kompletne zgrade. Realizaciju ovog projekta u vrijednosti od 5.608, 00 KM finansirala je Općina Stari Grad.

## Završeno uvođenje rasvjete u naselju Mešinovića

Završen je projekat uvođenja rasvjete u naselju Mešinovića na dionici Zečija glava – Gornji Faletići. Radovi na dionici dužine cca 600 metara su počeli 05. septembra 2009. godine, a završeni su za desetak dana. U ovom projektu su učestvovali Općina Stari Grad Sarajevo finansiranjem 10.000 KM, Općina Istočni Stari Grad sa 3.000 KM i Vlada Republike Srpske sa 30.000 KM. Ukupna vrijednost projekta iznosila je 43.000 KM. Zahvaljujući ovoj saradnji i uspješnoj realizaciji riješen je jedan od najvećih problema ovog povratničkog naselja. Ovaj projekat je primjer sve bolje saradnje dvije općine Stari Grad.



## Uređen plato Babića bašča



Jedan od najinteresantnijih projekata koji je realiziran u septembru na području Mjesne zajednice „Babića bašča“ je uređivanje platoa Babića bašča.

Naime, na inicijativu građana ove mjesne zajednice od kojih je i potekla ideja, gospode Elsana Čukrije, Muamera Popare i Bobana Đorđevića iz ulica Podcarina i Alifakovac, pristupilo se realizaciji ovog projekta odnosno uređivanje platoa, koji se nalazio u totalno zapuštenom stanju i zatrpan otpadom.

Građani ovog dijela Mjesne zajednice obratili su se Općini Stari Grad za pomoć u nabavci građevinskog materijala, što je načelnik Hadžibajrić odmah podržao. Kompletne radove na platou izvršili su građani pomenutih ulica. Nakon desetak dana koliko su trajali radovi, na mjestu nekadašnjeg smetlišta napravljeno je malo dječije igralište. Pomenuti radovi uključivali su ogradu oko platoa, klupe, golove za nogomet, koš, klackalice, tobogan, ljuljačke, te prostor za pijesak za naše najmlađe sugrađane. Danas na mjestu koje je nekada bilo pusto i zapušteno, zatrpano otpadom, igraju se djeca iz okolnih mahala. Ovaj projekat je dokaz kako se inicijativa upućena od strane građana, a podržana od općinskih vlasti može na brz i efikasan način realizirati.

## Završena izgradnja potporne konstrukcije u ulici Safvet-bega Bašagića (kod br. 99)

Još jedan projekat Općine Stari Grad je izgradnja potporne konstrukcije koja je uspješno okončana 21. oktobra 2009. godine. Kompletna sredstva za realizaciju ovog projekta od 38.884,00 KM iz svog Budžeta finansirala je Općina Stari Grad Sarajevo. Izvođenje radova povjereno je građevinskoj firmi "Neimari" d.o.o. Sarajevo, sa kojom već duži niz godina imamo dobru saradnju.

Prema planu, urađeno je 70 metara dugog potpornog zida. Cilj izgradnje ovog potpornog zida bilo je osiguranje kosine i eventualnog klizišta koje je prijetilo u blizini saobraćajnice.



## Završen potporni zid u ulici Bostarići kod broja 10

Općina je, zbog osiguranja putne komunikacije za stanovnike ulice Bostarići, 24. septembra 2009. godine pristupila hitnoj izgradnji još jednog potpornog zida u ulici Bostarići kod broja 10. Izgrađen je armirano-betonski potporni zid u dužini od 22 metra, koji je završen 01. oktobra 2009. godine. Realizaciju ovog projekta u vrijednosti cca 14.700,00 KM finansirala je Općina Stari Grad Sarajevo, a izvođač radova je građevinska firma „Al Inžinjeri“ d.o.o.



## Završena izgradnja objekta Besarina čikma

Jedan od kapitalnih projekata Općine Stari Grad Besarina čikma završen je u decembru mjesecu ove godine.

Investitor radova Boosline d.o.o preuzeo je obavezu i izgradio jedan stan koji će vlasnica moći otkupiti (45m<sup>2</sup>), s obzirom da je tu i ranije živjela u starom i ruševnom stanu i posjeduje sva prava. Osim toga, investitor je izgradio i četiri poslovna prostora (dva za Općinu, dva za

investitora), čime se dobio potpuno nov objekat sa novom infrastrukturom i riješilo se pitanje jednog nosioca stanarskog prava.

Općina Stari Grad ovako na najbolji način rješava problem starog, ruševnog objekta u dogovoru sa investitorom, a da se pritom ne odriče imovine. Ovo bi moglo poslužiti kao primjer za rješavanje drugih objekata na području Bašćaršije koji su u sličnom stanju, s obzirom da Općina kao organ uprave ne raspolaže dovoljnim sredstvima za tu svrhu.

Vrijednost je procijenjena na 320.000,00 KM.



Objekat prije početka radova



Objekat sada

## Podijeljene hedije povodom Kurban bajrama

Povodom Kurban bajrama u Općini Stari Grad održano je tradicionalno druženje sa članovima 100 šehidskih porodica i poginulih boraca. To je tradicionalna manifestacija koju Općina organizuje već osam godina, a svim porodicama obezbijeđena je hedija po 100 KM. Druženju su prisustvovali načelnik Općine Ibrahim Hadžibajrić, pomoćnik načelnika za boračko-invalidsku zaštitu Sakib Avdibegović, savjetnik načelnika Ismet Hadžić, kao i predstavnici boračkih populacija Bahra Kituša predsjednica

Udruženja porodica šehida i poginulih boraca Kantona Sarajevo i Adem Čatović predsjednik Udruženja šehidskih porodica sa područja Starog Grada. Bahra Kituša, predsjednica Udruženja porodica šehida i poginulih boraca Kantona Sarajevo je istakla da je Stari Grad jedina Općina koja i pored velike krize organizuje ovakva druženja i pomoć za toliki broj njihovih članova, te da čak tri puta godišnje organizuje slična okupljanja.



### Pokušaj napada na načelnika Hadžibajrića

U povodu događaja u ulici Kečina broj 30, gdje je prema zvaničnim informacijama MUP-a Kantona Sarajevo, došlo do upotrebe vatrenog oružja, te pokušaja napada na načelnika Ibrahima Hadžibajrića, u prostorijama Općine je održana vanredna press konferencija. Prisutnim novinarima obratili su se načelnik Ibrahim Hadžibajrić, šef kabineta načelnika Aida Bajramović i pomoćnik načelnika za stambene poslove Lejla Cerić.

Podsjećamo, tridesetšestogodišnji S.S. iz Sarajeva, uhapšen je zbog sumnje da je oko 17:45 sati ispalio rafal iz automatske puške na vanjskom stepeništu zgrade u Kečinoj ulici broj 30, gdje je s porodicom nastanjen Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad. Povrijeđenih u pucnjavi nije bilo, stoji u saopćenju MUP-a Kantona Sarajevo.

U Općini Stari Grad se odmah nakon ovog nemilog događaja izvršila provjera u svim Službama kako bi se ustanovilo da li se vodi neki postupak u vezi s pomenutom licem. Nakon izvršene provjere, Općina Stari Grad je izdala saopćenje iz kojeg proizilazi da je Sofićev pokušaj napada na načelnika uslijedio zbog neriješenog zahtjeva njegove majke Hajrije Sofić, koja je tražila dodjelu drugog stana u ulici Braće Eskenazi br.14 u vlasništvu Općine. Ona je na pomenutoj adresi već otkupila certifikatima stan od 42 kvadrata 2007. godine, na kojem je bila nosi-

lac stanarskog prava. Hajrija je od Općine zatražila dodjelu stana i u prizemlju od 32 kvadrata s tvrdnjom da je objekt u lošem stanju i da ugrožava njenu stambenu jedinicu.

„Stan se nije mogao dodijeliti Hajriji Sofić jer je to u suprotnosti sa zakonom s obzirom da je već vlasnica jednog stana, ali je menadžment Općine izrazio spremnost da se pronađe adekvatno rješenje. Napominjem da je i njen sin Samir Sofić nosilac stanarskog prava na stan koji se također nalazi u ulici Braće Eskenazi, ali na broju 8“, izjavila je Aida Bajramović.

„Želim istaći da sam po dolasku na dužnost načelnika ove Općine zauzeo kurs, sa kojim ste vi putem sredstava informisanja dobro upoznati, i da taj kurs neću napustiti, nego ću istrajati na pravdi i poštenju jer je očito da nam toga u današnjem vremenu, nažalost, fali,“ istakao je načelnik Hadžibajrić, dodavši:

„Ovdje se ne radi o socijalnom slučaju, niti o sirotinji, nego o porodici sa dva člana domaćinstva koji imaju dvije stambene jedinice od Općine Stari Grad. Otkako sam na ovoj funkciji imam loših iskustava sa osobama koje se ponašaju „kabadahijski“ i koje često dolaze u Općinu sa svojim zahtjevima jer su navikli na kojekakve nezaslužene beneficije.“

## Općina se odlučila obračunati sa dužnicima

U Starom Gradu, jednoj od najatraktivnijih općina gdje vlada najveća potražnja za prostorima za iznajmljivanje, situacija po pitanju izmirivanja dugovanja za iznajmljene poslovne prostore je najgora. Prema procjenama, ta dugovanja se kreću blizu 8,3 miliona KM, a dužno je ukupno 120-130 zakupaca. Načelnik Hadžibajrić je izjavio da je Općina podnijela tužbe protiv svih dužnika, te je sada na sudskim organima da riješe ove probleme. Osim toga, u dnevnim novinama objavljen je spisak pet najvećih dužnika čija dugovanja iznose blizu milion KM.

1. HAZNADAREVIĆ HARIS, ulica Mošćanica broj 4  
Ukupan dug 388.787,04 KM
2. IMAMOVIĆ TARIK, ulica Halilovića broj 3 (dva poslovna prostora)  
Ukupan dug 250.685,28 KM
3. DŽAFERAGIĆ ENES, ulica Sarači broj 64  
Ukupan dug 167.234,44 KM
4. SARAČ SENAD, ulica M.M. Bašeskije broj 19  
Ukupan dug 143.372,87 KM
5. TRNKA SEID, ulica S.H. Muvekita broj 6  
Ukupan dug 45.159,84 KM

„Nakon, ovih koraka došlo je do izvjesnih pomaka, tako da je naplata porasla za gotovo 50%,“ riječi su načelnika Hadžibajrića. „Čim smo počeli raskidati ugovore sa dužnicima, zakupci su odmah reagovali i počeli isplaćivati dugove, nakon čega su ugovori opet obnovljeni,“ dodao je Načelnik. Međutim, Općina ima još jedan problem sa kojim se suočava, a to su dugovanja firmi koje su propale. Od takvih firmi Općina ima potraživanja u iznosu od 2-3 miliona KM i vjerovatno ih nikada neće moći naplatiti jer te firme više ne postoje.

## Ponovo štete u Aleji ambasadora

Aleja Ambasadora je projekat koji je pokrenut 2002.godine izgradnjom zida u dužini od 700 metara što je koštalo cca 300.000,00 KM. Ovaj projekat je specifičan po tome što nije projekat koji je moguće završiti, nego kontinuirano traje i cilj mu je ponuditi građanima čist i nenarušen prirodni ambijent uz tok Miljacke, prostor ugodan za odmor i rekreaciju.

Prvu lipu posadio je tadašnji Visoki predstavnik u BiH Wolfgang Petrič, a drugu Žak Pol Klajn. Do sada je u Aleji zasađeno 87 lipa, ali je nažalost 60 njih moralo biti zamijenjeno jer su neodgovorni građani iščupali sadnice, polomili ploče sa imenima Ambasadora, išarali ih sprejevima, uništili klupe, razbili rasvjetu. Ovo je problem sa kojim se Općina Stari Grad svakodnevno suočava. Na održavanju Aleje ambasadora rade uposlenici firme AMEK d.o.o. koja je u vlasništvu Udruženja RVI i koji su zaduženi za čišćenje, košenje trave i sječu šiblja. Nažalost, oni ne mogu uticati na ovakve stvari, kao što ne može ni Općina. Svakodnevno ovu lokaciju obilazi uposlenik Općine zadužen za nadzor Sado Kuldija zajedno sa jednim uposlenikom firme Amek kako bi se upoznali sa stanjem na terenu i poduzeli odgovarajuće mjere.

Prema podacima sa terena, u posljednja tri mjeseca uništeno je 11 ploča sa imenima ambasadora, koje su išarane sprejevima i polomljene. Zbog ovogodišnjih snježnih padavina polomljeno je čak 18 sadnica lipa kojima su nakon toga podrezane grane, ali će se najvjerovatnije u proljeće morati potpuno zamijeniti jer su im polomljeni vrhovi. Ova odluka biće donesena nakon što se dobije savjet stručnih lica iz KJKP „Rad“. Cijena jedne ploče iznosi približno 700,00 KM, dok se za sadnju lipa i postavljanje ploče izdvaja približno 1.000,00 KM.

Osim navedenog, potrebno je zamijeniti 7 drvenih i 3 betonske klupe koje su također uništene, ali ne zbog padavina, nego ljudskog nemara, a uništena su i 2 betonska stola. Podsjećamo, prije samo nekoliko mjeseci postavljeno je 40 novih klupa jer su stare bile polomljene i uništene.



Pisanje grafita

## Potpisan Sporazum o saradnji Općine Stari Grad i Opštine Budva

Delegacija Općine Stari Grad u sastavu : načelnik Ibrahim Hadžibajrić, pomoćnik načelnika Senad Musić, savjetnik Mehmedalija Huremović, Almedina Lojo i Alma Imamović ispred Odsjeka za odnose s javnošću, te vijećnici Almedin Miladin (SDA), Suad Muzurović (Naša stranka), Husein Čengić (SDP), Mensud Mirojević (BPS), Gradimir Gojer (SBIH) i Azra Torlak (SDP), te Dževad Manžuka, Safet Karović i Edin Spahić, boravila je u trodnevnoj posjeti Opštini Budva.

U ponedjeljak, 23.11.2009. godine u sali Opštine Budva uz prisustvo velikog broja medija, potpisan je Sporazum o saradnji Opštine Budva i Općine Stari Grad Sarajevo. Sporazum su potpisali predsjednik Opštine Budva Rajko Kuljača i načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić. Tom prilikom, načelnik Hadžibajrić uručio je poklon predsjedniku Kuljači, sliku akademskog slikara Džemala Šehovića, ulje na platnu „Sebilj-Baščaršija“ koja sada krase ulaz u Predsjednikov kabinet.

Potpisivanju Sporazuma prisustvovao je ambasador BiH u Crnoj Gori, nj.e. Branimir Jukić koji je istakao kako dobrosusjedski i prijateljski odnosi između BiH i Crne Gore mogu poslužiti kao primjer.

„Poznato je da je Opštini Budva svake godine, u periodu 3-4 mjeseca tokom sezone, potrebno oko 10.000 radnika u oblasti građevinarstva i turizma. Imajući u vidu ovaj Sporazum, postoje mogućnosti da ti radnici budu upravo sa teritorije BiH, odnosno Općine Stari Grad, jer je i to jedan od vidova saradnje“, istakao je predsjednik Kuljača.

Načelnik Hadžibajrić se složio sa njegovim riječima, i odmah predložio konkretne poteze u tom smislu, tako da je za očekivati da već naredne sezone Općina učini prve korake na upućivanju radnika u Budvu.

„Nadam se da će ova saradnja imati konkretne rezultate po pitanju pristupa fondovima EU, a Općina Stari Grad je već svrstana sa nekim gradovima u Crnoj Gori i ta inicijativa je pokrenuta prije nekoliko mjeseci,“ riječi su načelnika Hadžibajrića.



## Zahvalnice

Sportsko udruženje slijepih i slabovidnih osoba Kantona Sarajevo, u znak zahvalnosti za pruženu pomoć i podršku, uručilo je Zahvalnicu načelniku Ibrahimu Hadžibajriću, kao i Službi za obrazovanje, kulturu i sport. Zahvalnicu su uručili predsjednik Sportskog udruženja slijepih i slabovidnih osoba Kenan Kudus i sekretar Zoran Đukić. Pored Zahvalnice, načelniku Hadžibajriću poklonili su i dres Udruženja i zastavicu.

Građani ulica Močila i Alije Bejtića, zahvalni na održanom obećanju i asfaltiranju njihovih ulica, odlučili su načelniku Hadžibajriću uputiti pismo zahvale. U pismu se navodi :

„Uvaženi gospodine načelnice Hadžibajriću, ovim pismom Vam se želimo zahvaliti za asfaltiranje dijela ulice Močila. Ovim ste olakšali život nas mještana u ovom dijelu grada. Nadamo se da je ovo, kako ste rekli, prva faza rješenja komunikacije i da će se ubrzo riješiti i problem izlaza na tranzit kako ne bismo koristili prelaz preko Kozje ćuprije, koja je inače zaštićeni spomenik. Želimo Vam reći da ste Vi ispunjenjem ovog obećanja bar donekle vratili nadu u poštenje svih političara i rukovodećih kadrova ove Općine i nadamo se da ćete tako i nastaviti.“

Pismo zahvale su potpisali:

Pojata Šemsudin, Pojata Zehra, Ligata Ismet, Ligata Dževad, Munib Šehović, Imširović Redžo, Jusko Adis, Hodžić Salem, Ligata Nedžad, Gagula Mirzet, Tarčin Ragib, Tarčin Džafer, Tarčin Salem, Kundo Fikret, Karović Hasan, Kundo Tidža, Gagula Munib, Baličevac Rifet, Baličevac Ramiza, Hodžić Remza, Perišić Savo, Perišić Božo, Hodžić Omer, Imširović Hadžira.



## Potpisan Protokol o bratimljenju Starog Grada i Općine Kepez u turskoj pokrajini Antaliya

Načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić i Načelnik Općine Kepez u turskoj pokrajini Antaliya Hakan Tutunđu potpisali su protokol o bratimljenju dvije općine na svečanosti upriličenoj 21. oktobra u Kepezu.

Prilikom posjete Starom Gradu u julu ove godine načelnik Tutunđu je oduševljen dobrodošlicom i onim što je vidio izrazio želju za bratimljenjem općina što je od strane Općine Stari Grad prihvaćeno.

Potpisivanju protokola su prisustvovali načelnik Ibrahim Hadžibajrić, predsjedavajući Općinskog vijeća Rizah Avdić, načelnik Općine Kepez Hakan Tutunđu, zamjenik načelnika Gursel Kaya, te članovi Gradskog vijeća Kepeza.

Tokom svečanosti govore su održali načelnici

Tutunđu i Hadžibajrić. „Ovo je Protokol o kulturnoj saradnji dvije općine, razmjeni iskustava i informacija, zajedničkim posjetama. Ovakav Protokol je važan za razvoj Kepeza i Antalije i daje značajan doprinos u uspostavljanju veza između dva naroda,“ rekao je načelnik Tutunđu.

Podsjetivši na vezu između BiH i Turske dugu 500 godina, načelnik Hadžibajrić je istakao kako Općina Stari Grad radi na poboljšanju tih bratskih odnosa u svakoj prilici.

Protokol o bratimljenju ima za cilj jačanje historijskih, kulturnih, umjetničkih, ekonomskih, edukacijskih i sportskih veza između Općine Stari Grad i Kepez, a samim tim i između Republike Turske i Bosne i Hercegovine.



## Načelniku Hadžibajriću u Splitu uručena Povelja F.E.S.T. '2009/ zasluge za razvoj turizma

Na manifestaciji održanoj u Splitu od 14. do 17.10.2009. godine, načelniku Općine Stari Grad Sarajevo Ibrahimu Hadžibajriću uručena je Povelja F.E.S.T. '2009 / zasluge za razvoj turizma i zaštite kulturno-historijske baštine.

Riječ je o manifestaciji koja je obuhvatala tri međunarodne priredbe i to: - Internacionalnu smotru turizma – Međunarodni klub zaslužnih za turizam, - Međunarodni festival turističkog filma i ekologije i - Natjecanje hrvatskih gradova i mjesta za Entente Florale Europe - Zlatni cvijet Europe 2010.

Vijeće manifestacije 16. INTERSTAS-a u saradnji sa centralnim Odborom F.E.S.T.-a dodijelilo je Zlatni INTERSTAS '2009 / „za doprinos razvoju turizma“ Udruženju hotelijera i restoratera BiH na čelu sa predsjednikom Amirom Hadžićem, koje je i nominovao Načelnika za ovu prestižnu nagradu.

Visoki pokrovitelj ovih priredbi je hrvatski predsjednik Stjepan Mesić koji zbog državnih obaveza nije mogao prisustvovati manifestaciji u Splitu, a i najavljeni prijem za uži tim Vijeća manifestacije i ovogodišnje laureate-dobitnike prestižnih međunarodnih nagrada u Kabinetu hrvatskog Predsjednika odgođen je do daljnjeg.

Nedugo nakon pomenute manifestacije u Kabinet

Načelnika stigla je još jedna čestitka i zahvala u ime Vijeća manifestacije, te gosp. Antonia Contea počasnog predsjednika Vijeća na učešću na 16. INTERSTAS-u, i upućena dobrodošlica u Međunarodni klub zaslužnih za turizam, kao i poziv za učešće na 17. INTERSTAS-u '2010.



*„Što je lijepo vrelo Moščanice,  
Na sve strane cvatu ljubičice,  
Pored vatre vriju šerbetnjaci,  
Na sve strane okreću se janjci.“*

**Predstavljamo Vam:**

## Mjesnu zajednicu "Moščanica"

**S**tihovi ove narodne pjesme nam govore da je područje MZ „Moščanica“ bilo omiljeno izletišta Sarajlija, što je i danas. MZ Moščanica se nalazi na sjeveroistočnom dijelu Općine Stari Grad, prostire se od Višegradske kapije pa do okolnih brda kao što su Borija, Hreša, Crepoljsko, Bukovik, što čini sliv rijeke Moščanice, po čemu je dobila ime ova MZ.

Po površini zauzima 2/3 općine Stari Grad ili 35 km<sup>2</sup> koju naseljava blizu 5.000 stanovnika.

Područje MZ je bogato sa prirodnim i kulturno-historijskim naslijeđem. Posebno su prisutni tragovi materijalne kulture iz bronzanog doba. Bronzano doba je specifično po naseljima zvanim "gradine", koje se nalaze na padinskim dijelovima, tako da je jedno od poznatijih naselje Obhodža. Nakon pada antičke civilizacije slijedi srednjovjekovni period, a pod tim pravimo poseban osvrt na župu Vrhbosnu koja je pripadala feudalnoj porodici Pavlovića. Naselje Vrhbosna imalo je nekoliko sela jedno od njih je i Hvaletići – Faletići. Kuriozitet tog lokaliteta je nekropola stećaka u kojoj se nastavio ukop do danas svjedočeći o harmoniziranom kontinuitetu življenja. To ilustrativno pokazuje nadgrobni spomenik iz Faletića nastao između 15. i 16. stoljeća koji predstavlja prelaznu formu od stećka ka nišanu. I Šehitluk na Borijama iz osmanskog osvajanja je na tragu svjedočenja burnih vremena.

Za spoj kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa poslužit će nam i O.Š. «Vrhbosna» koja je jedinstvena u široj regiji sa đaćkom zadrugom čija je glavna djelatnost proizvodnja voća i povrća. Strategijom razvoja Općine Stari Grad zbog bogatstva prirodnog naslijeđa mjesna zajednica Moščanica obuhvaćena je Konceptijom prostornog uređenja sa; Zonom urbanog zelenila, Pojasom zaštitnih šuma sa enklavom poljoprivrede, Agroturističkim parkom, Parkom prirode, Izvorištem vode itd. u cilju razvoja turizma u širem smislu riječi. Pjesme i kazivanja vrelo Moščanice i rijeku Moščanicu su ovjekovječili sa vodenicama, stupama, pilanama, kožarama (tabhanama), urancima - omahama, vrevom teferiča, uzdahom i sevdahom.

Za područje MZ su vezane razne zanimljivosti, nazivi naselja, ulica itd.:

- U Baruthani su se nalazili pogoni za proizvodnju baruta.
- Brusulje su poznate po kvalitetnom kamenu od kojeg su se izrađivali brusevi
- Hladivode su dobile naziv po velikom broju hladnih izvora oko kojih su stare Sarajlije gradile ljetnikovce.
- Sedam šuma je vezano za legendu o «Sedam braće», braće po sudbini ubijene na bigajri hak – na pravdi Boga, a posthumno od krivnje oslobođeni čija se turbeta nalaze na Bistriku.

Sarajlije su sva područja koja su se završavala sa bedemima i Višegradskom kapijom nazivali gradom, a suprotno od toga iza grada. Taj prostor iza grada koji danas obuhvata MZ Moščanica u duhu tradicije i uz izdašno prirodno bogatstvo je već odavno započeto sa edukacijom stanovništva za proizvodnju zdrave organske hrane. Novoformirani voćnjaci autohtonih sorti već daju plodove koji se konzumiraju kao sezonsko voće ili suše za tradicionalni desert bosanske sofre hošaf (perz.hoš-ab dobra, ugodna, prijatna, slatka voda).

*"Moščanice, vodo plemenita,  
Usput ti je – selam ćeš mi dragoj"*

### Sjedište mjesne zajednice:

Ulica Sarajevskih Gazija br.25, tel. 240-547  
Sekretar MZ: Remza Čoko-Tahirović  
E-mail: mz.moscanica@starigrad-sarajevo.ba

### Savjet mjesne zajednice:

1. Salem Čengić, predsjednik
2. Asim Kukolj, član
3. Ismir Olovčić, član
4. Haso Šabeta, član
5. Vahid Selimović, član
6. Sadrudin Išerić, član
7. Sanel Kantarija, član



*Uspravni stojeći nadgrobni spomenik iz Faletića koji je pohranjen u Brusa bez-istanu, dependansu Muzeja Sarajeva.*

## Sarajevski hanikasi

**H**anikāh –āha (pers) tekija sa internatom za derviše. Dèrvīš (pers) 1. pripadnik derviškog reda (tarikata). 2. skroman, povučen i pobožan čovjek. 3. < derwīš, osnovno značenje «siromah».

Grad Sarajevo svoje prve obrazovne ustanove dobija u XV stoljeću, s uspostavom osmanske vlasti. Općenito, XV i XVI stoljeće je period kada Sarajevo dobija veći broj obrazovnih, ali ujedno vjerskih i kulturnih ustanova, kao što su: mesdžidi, džamije, mektebi, tekije, a zatim medrese i hanikasi. Sve navedene ustanove bile su brojne u Sarajevu, osim hanikaha. Poznata su samo dva, odnosno, tri hanikaha i to: Skenderpašina tekija-hanikah, Gazi Husrev-begov hanikah i Hanikah šejh Ibrahima Bistrigije. Od svih navedenih ustanova vjersko-obrazovne naravi čini se da je našoj javnosti najmanje poznat hanikah. Hanikah je tekija, odnosno, centar za izučavanje islamskog mysticizma (tesavvufa ili sufizma) u kome su smješteni učenici (derviši, odnosno, muridi), a na čelu ove ustanove je šejh (pir ili muršid). Hanikasi kao vjersko-obrazovne institucije javljaju se u XI st. na području Horasana (Perzije - Irana). Horasan zajedno sa Bagdadom čine dva najznačajnija duhovna žarišta sufijjskog nauka. Iz ova dva mjesta islamska duhovnost će se raširiti diljem islamskog svijeta. Tim procesom širenja islamske duhovnosti bit će obuhvaćeni i prostori BiH, odnosno, Sarajeva s uspostavom osmanske vlasti.

Najstariji hanikah u Sarajevu potiče s kraja XV stoljeća, a radi se o hanikahu Skenderpašinom. Važno je napomenuti da u literaturi često se Skenderpašin hanikah navodi samo kao tekija. Skenderpaša Jurišić je bio bosanski namjesnik koji je svojim djelovanjem upamćen kao plodonosan sarajevski vakif. Tekija, odnosno, hanikah je dio njegova obimna vakufa koji je egzistirao na prostoru današnjeg zabavno-kulturnog i privrednog centra Skenderija. Od brojnih zadužbina Skenderpaše danas ništa nije ostalo, pa ni tekija-hanikah. Postoji samo sarajevska toponomastika koja priziva sjećanje na Skenderpašu i njegove vakufe, a radi se o nazivima ulica kao što su: Podtekija, Tekija, Skenderija i Skenderpašina čikma. Na kraju ćemo spomenuti da je Skenderpašina tekija-hanikah bila nakšibendijskog reda (tarikata).



Gazi Husrev-begov hanikah

Slijedeće stoljeće, šesnaesto, znano kao zlatno doba za Sarajevo uistinu je preobrazilo grad. Toj zlatnoj epohi dobro je doprinio Gazi Husrev-beg, odnosno, njegov vakuf. Za ovu priliku izdvajamo samo jedan dio njegova obimna vakufa, a riječ je o hanikahu. Hanikah je sagrađen prije 1531. godine. Iz vakufname saznajemo da je hanikah trebao biti halvetijskog reda, a ista vakufnama detaljno ukazuje na potrebne vrline koje treba posjedovati pročelnik hanikaha. Gazi Husrev-begov hanikah je imao burnu povijest i više puta je stradavao. Godine 1931. kada je građena nova zgrada medrese skoro da je potpuno uništen. Tek 2000. godine, po uzoru na stari, sagrađen je novi hanikah. Nema sumnje da je ovaj hanikah najmonumentalniji, ne samo sarajevski nego i bh. hanikah. Mada je vakufnamom predviđeno da hanikah bude halvetijskog reda povijest kazuje da je hanikah, odnosno, da su šejhovi, pročelnici, ovog hanikaha bili pripadnici nakšibendijskog reda, a također za ovaj hanikah se kaže da je vremenom, vjerovatno zbog blizine medrese, i sam poprimio neke karakteristike medrese. Ovaj hanikah očito svjedoči dobro znanu: "Čovjek snuje, a Bog određuje.". Danas, Gazi Husrev-begov hanikah nije hanikah u punom smislu te riječi, koristi se za promocije, izložbe itd.

Najmlađi sarajevski hanikah je onaj što ga je osnova Šejh Ibrahim Bistrigija početkom XVII stoljeća. Šejh Bistrigija je izuzetno markantna ličnost Sarajeva uz kojeg se vezuju mnoge priče i predaje. Ono što pouzdano znamo da je šejh Ibrahim obrazovanje stekao u Istanbulu, a sufijjski nauk je usavršio u halvetijskoj tekiji Šejha Muslihuddina Užičanina u Užicu. Nakon obrazovanja vratio se u rodni grad Sarajevo gdje je pored Gazi Mehmed-begove džamije (koja je u narodu poznatija kao Bistrička džamija) osnovao hanikah halvetijskog reda. Ovaj hanikah aktivno je djelovao sve do II svjetsko rata.

Za ovu priliku nije nam bio cilj predstaviti hanikahe arhitektonski niti njihove onovremene visoke pedagoške standarde i normative, koji su bili zavidno zastupljeni posebno u Gazi Husrev-begovom čija je nama prepoznatljiva spoljašnost sa turističkih razglednica, koji ima karakteristične kamene odžake i kubeta koji čine jedinstven ansambl sa obližnjim džamijama i bezistanima, a ovo nije slučajno, jer se na logu Općine Stari Grad nalazi stilizirano kube (kupola).

Alija Ibrović, dipl. orijentalist

## Otvorena nova zgrada UNIQA osiguranja

Na mjestu nekadašnjeg đачkog doma Učiteljske škole sagrađenog 1891. godine, na adresi Obala Kulina bana 19, svečano je otvorena nova zgrada UNIQA osiguranja. „Ima neke simbolike u tome da mjesto gdje su se nekada obrazovale nove generacije učitelja sada postaje dom jedne nove generacije, ovaj put osiguranja nove generacije“, riječi su koje je prilikom otvorenja uputila Senada Olević, direktorica UNIQA osiguranja u BiH.

Velikom broju uglednih gostiju koji su prisustvovali otvorenju nove zgrade, pored direktorice Olević, obratili su se ambasador Republike Austrije u BiH nj.e. Donatus Kock, direktor UNIQA Real Estate Christian Traunfellner i načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić.

„Ovo je jedna prekrasna obnovljena zgrada koja potiče iz Austro-ugarskog perioda i to je vrlo simbolično. Naime, ovaj događaj svjedoči da su austrijske banke i osiguravajuća društva ovdje i dalje prisutni i ne gube interes. Austrijski investitori i dalje dolaze u ovu zemlju, rade i stvaraju nova radna mjesta,“ rekao je austrijski ambasador nj.e. Donatus Kock.

Zgradu su zajednički otvorili i presjekli svečanu vrpcom direktorica Senada Olević i načelnik Hadžibajrić, nakon čega su gosti imali priliku da obiđu i bolje upoznaju zgradu, te da uživaju u izložbi „Sarajevo kroz vrijeme“ i prisjete se historije našeg Grada.

„Osjećam zadovoljstvo što, zajedno sa Vama, dijelim radost današnjeg dana koji nam priređuje ovaj događaj, jer svečanost upriličena u povodu početka rada UNIQA korporacije u BiH je svakako veliki događaj za Vas iz ove kuće. No, to je također događaj i za Općinu Stari Grad Sarajevo i mene osobno, kao Načelnika Općine. Imati sjedište na području



Općine Stari Grad i poslovati tu, jedna tako ugledna i renomirana kuća iz oblasti osiguranja kakva je UNIQA iz prijateljske Austrije, predstavlja poseban doprinos bogatstvu ukupnog poslovnog ambijenta. I ne samo to. To istovremeno svjedoči i potvrđuje otvorenost ove sredine i struktura Općine za svaku dobru poslovnu ideju, da se razmotri i realizuje, za svaku zdravu investiciju i domaću i stranu, ne samo iz oblasti finansijskog biznisa, za što je ova Općina posebno pogodna, već i za mnoge druge oblasti privređivanja i poslovanja,“ istakao je u svom govoru načelnik Hadžibajrić.

## Bosanski lonac na novinarski način

Pod pokroviteljstvom Općine Stari Grad Sarajevo i Udruženja „Natura“ BiH na Trebeviću je održano takmičenje 20 ekipa novinara u kuhanju bosanskog lonca. Dobra hrana i piće, muzika i druženje novinara iz cijele Bosne i Hercegovine oživjeli su nekada najpopularnije izletišta Sarajlija.

U dobrom raspoloženju kuhalo se cijeli dan, a ekipe su timski surađivale u želji za što boljim plasmanom. Pobjednici takmičenja koji su skuhalo najukusniji lonac su ekipa Federalne televizije. Drugo mjesto je

osvojila ekipa Agencije 5W, dok je treće mjesto osvojila ekipa RTV Otvorena srpska mreža. Nagradu za najsimpatičniju ekipu organizatori su dodjeli ekipi TV Pink. Revijalni dio programa na Trebeviću prošao je uz odličnu svirku sarajevskog benda D 'Blavours. Glavni cilj druženja pod motom „povratak Sarajlija Trebeviću“ bilo je promoviranje turističkog potencijala Sarajeva, ali i promoviranje autentične bosanske kuhinje i pripremanje bosanskih jela na tradicionalan način uz druženje.

